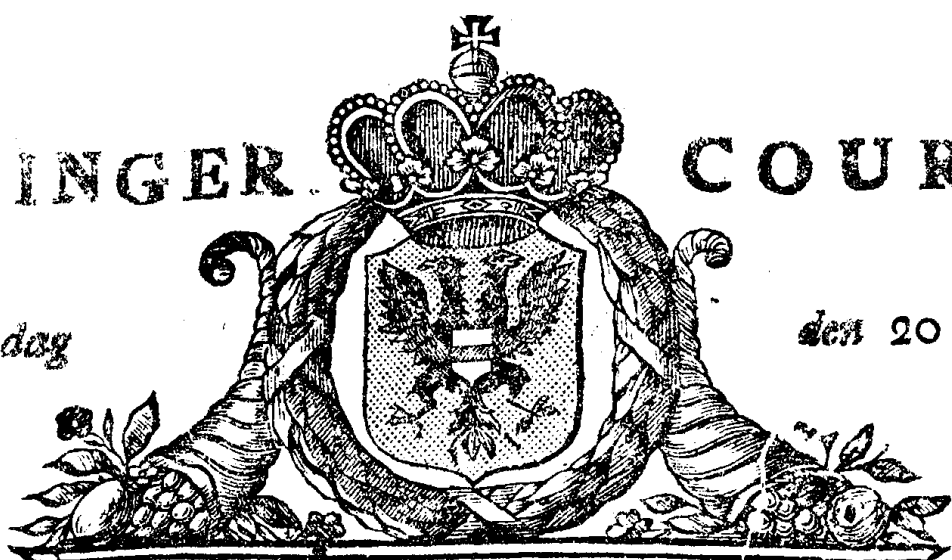


## GRONINGER COURANT.

Dingsdag

den 20 Augustus.



## GROOTBRITANNIEN

**L**ONDEN den 10 Augustus. Sir Robert Calder is hier nog niet gearriveerd, maar bevindt zich, volgens ingekomene depeches, sedert den 1 Aug. met 9 Schepen voor Ferrol. De Admiraal had sedert den 26 July niets van de gecombineerde Eskaders vernomen. Behalven de *Windor Castle* en de *Maita*, is nu ook *Triumph*, ter reparatie, in Plymouth binnen gevallen. Eerstgemelde Schip heeft alleen 35 gekwetsten aan land gezet.

Wat de twee genomen Spaansche Schepen betreft, verneemt men, dat de *San Raphael* een vrij goed ten minsten een nieuw Schip is, maar de *Firman* is reeds meer dan 30 jaaren oud en veelmalen vertimmerd. Aan boord dezer beide Schepen zouden zich meer dan 600 dooden en gekwetsten bevonden hebben.

Eindelijk heeft het Gouvernement depeches van Lord Nelson ged. 16 July ontvangen, en daar van het volgend Bulletin uitgegeven: „*Admiraliteit den 8 Aug.* De depeches van Lord Nelson, heden morgen ontvangen, bevelen, dat hy den 10 July om ververschingen te Gibraltar is aangekomen, en den 26 July weder was onder zeil gegaan om de gecombineerde Vloot, van welke hy toen nog niets gehoord had, op te zoeken.”

Volgens berichten had Lord Nelson den 28, cours naar het Noorden van Yerland genomen, terwaarde men hem gezegd had, dat de gecombineerde Vloot zig begeven had. Men is hier nu weder even vol vrees, daar hier door, de in en terug togt der Middellandsche Zee, voor den Vyand opengezet is. Tot op gisteren avond, is er nog geen bericht ingekomen, waar zig de gecombineerde Vloot bevindt.

Allerernstigt schijnt ondertusschen de vrees geworden, welke omtrent de veiligheid van ons vereenigd Ryk by het Gouvernement gevoeld wordt. Den 31 July is reeds de Admiraal Russel naar Texel afgezeild. Alle verlos is ingetrokken; verscheidene Corpien zijn te Veld getogen, en men verwacht, dat op overmorgen, de Volks-opstand in massa zal worden afgekondigd.

Op autoriteit kan men verzekeren, dat ons Gouvernement alle oogenblikken de gewichtige beslissing verwaait op de groote vraag: *of er vrede of oorlog op het vaste land zal plaats hebben?*

## FRANKRYK.

PARYS den 11 Augustus. Heden wordt ons in de *Moniteur* medegedeeld den Brief, door den Admiraal van de gecombineerde Vloot. VILLENEUVE, geschreven, aan den Minister van de Marine, aan boord van het Keizerlyk Schip de *BUCENTAURE*, den 27 July 1805, op 40 mylen ten W. Z. W. van Kaap Finisterre; zynde van den volgende inhoud.

## Monseigneur!

Ik heb de eer u verslag te doen, dat de gecombineerde Vloot Martinique verlaten heeft den 5 Juny.

Den 9 July, zynde op de hoogte van Kaap Finisterre, kreeg ik een O. N. O. en N. O. wind, die geweldig woei, zoo dat de *Indomptable* deszelfs groote steng verloor en de Vloot eenige schade in deszelfs wand en zeilen bekam. De wind een weinig bedaard zynde, veranderde echter niet, maar bleef in denzelfden hoek, zoo dat ik niet konde voortkomen, maar met tegenwinden bleef worstelen, tot den 22 July, wanneer ik 21 vyandlyke Zellen ontdekte.

Terstond deed ik het esquadre eene linie van bataille former en alles gereed maken, terwijl de Admiraal Gravina aan het Spaansche esquadre sein deed, om zich aan het hoofd van de linie te stellen en hy zich zelve aan het hoofd van het gecombineerde esquadre plaatste. Het weer was destyds ongemeen mistig; wy stuurden het op den vyand aan, die het zelve ook in eene uitgebreide linie op ons deed, waarlychlyk met het oogmerk, om by den wind op te loeven tegen onze achterhoede en deszelfs, door voor den wind af te komen, tusschen twee vuren te brengen; weshalven ik, zoo dra ik hem onder den wind dwars voor ons zag, sein deed om te wenden en tegen hem opteoveen.

De mist werd ondertusschen nog zwaarder; dan de Admiraal Gravina echter myn sein gezien hebbende, haaste hy zich om het met allen moed ter uitvoer te brengen en werd daarin gevolgd door alle de Schepen van het Esquadre. Zoo dra de linie gesloten was, begon hy het gevegt met de vyandlyke Schepen, die reeds door den wind zich daartoe in orde gesteld hadden; dan de mist werd op dat tydflyp zoo zwaar, dat het my onmogelyk was iets meer te kunnen zien en yder Schip nauwlyks deszelfs voorste Schip konde zien.

De kanonnade ging ondertusschen voort op byna de geheele uitgestrektheid van de linie. Wy schoten enkel op het gelikker van het vuur van den vyand, zonder hem te kunnen zien en het was niet voor het eind van het gevegt, dat de mist voor een oogenblik opklarende, ik, onder den wind van de linie een Schip zag, voerende de Spaansche Vlag, hetwelk onder klein zeil en getrokken marszeilen was. Digt by hetzelfde erkende men twee vyandlyke Schepen, waarvan het een geheel zonder masten en het ander, zynde een Driedekker, zonder Fokkemast en zeer beschadigd was, loopende voor den wind af. Het ontmoste Schip scheen in groote verwarring te wezen en nauwlyks met alle deszelfs pompen boven gehouden te kunnen worden.

Vervolgens kwam er wederom eene zware mist op, die de voor- en achterhoede van het Esquadre zoodanig bedekte, dat het my onmogelyk was eenige beweging te maken, ik bemerkte echter, dat al het voordeel van het gevegt aan onze zyde was.

Het weer helderde niet op, gedurende het overige van den avond, en de beiden Esquaders bleven in elkanders tegenwoordigheid, doende gedurig feiten om byeen te blijven; ik merkte echter, dat de vyand zich verwyderde, en toen de dag sankwam, zagen wy hem veel verder van ons af onder den wind. Alle de rapporten, van de Fransche Schepen ingekomen, zyn zeer voldoende, die van den Admiraal Gravina toonden eene genegenheid om den vyand te vervolgen en op nieuw te attacqueren en zoo veel te meer om dat wy, sedert het dag geworden was, twee Spaansche Schepen misten, te weten, de *Firme* en de *St. Raphael*.

Ik beval daarop eene algemeene herstelling der linie van bataille en zette het op den vyand aan.

De wind verminderde, de zee stond hoog en de vyand kwam aan, doch het was my den gantschen dag onmogelyk om hem, gelyk ik gewenscht had, tot een gevegt te brengen.

Ik hield my gedurende den nacht bezig om de armee in orde te houden, om by het aanbreken van den dag gereed te zyn om het gevegt te hervatten.

Zoo dra het dag werd, zette ik het op den vyand aan, die op een grooten afstand van ons was en alle zeilen byzette om een nieuw gevegt te ontgaan.

In die onmogelykheid om hem tot het gevegt te noodzaken, oordeelde ik het myn pligt te wezen, om my niet verder te moeten verwyderen van het oogmerk myner bestemming, maar myn koers te moeten nemen overeenkomstig myne instructien

en my te vereenigen met het Esquadre te Ferrol. Ik heb veel tegenwinden gehad uit het Noord-Oosten en Oos-Noord-Oosten, die gisteren zeer hevig waren.

Zie hier het eenige bericht, dat ik van de twee Schepen gekregen heb, welken van het Spaansche Esquadre gemist worden.

De Kapitein Cosmao, Commandant van Zynere Majesteits Schip de *Pluton*, heeft my verslag gedaan dat by het begin van het gevegt het Schip de *Firme* zyns besaans en groote mast verloren had, waarom hy het, zoo dra hy zulks ontdekte, befehmd had door zich tusschen hetzelfde en den vyand te plaatsen, maar dat hy het vervolgens door de mist uit het gezigt verloren had.

Wat de *St. Raphael* belangt, het is zeker, dat dit Schip deszelfs masten niet verloren heeft, maar een siegt zeiler zynde en ver af dryvende zal het waarlychlyk onder den wind vervallen zyn en wy het reeds in den eersten nacht verloren hebben.

Voor het overige was de mist zoo zwaar en aanhoudend, dat men de magt van den vyand niet konde onderscheiden; maar daags na het gevegt, heb ik veertien Schepen gezien, waaronder 3 Driedekkers, welken my toefchenen zeer gehavend te wezen, en inden het waar is hetgeen de Kapitein van de *Didon* verzekerd, welke den vyand voor het gevegt nauw keurig beschouwd heeft, had hy 15 Schepen gehad, zoo dat er mooglyk één in het gevegt verloren is.

In allen gevalle, Monseigneur! is deze zaak loffelyk nitgevallen voor de wapenen der beiden Mogenheden, en zonder zulk eene zware en aanhoudende mist, die de bewegingen van den vyand en zyne retraite zoo begunstigd heeft, zouhy aan onze pogingen niet ontsnapt zyn of een beslissend gevegt ontweken hebben.

Het getal der dooden en gekwetsten weet ik nog niet, maar ik geloof, dat het niet aanmerkelyk is. Ik beklag het verlies van den Kapt. Peronne van Z. M. Schip *Intrépide*, die gedood is. De Kapt. Rolland van de *Atlas* is gekwetst. Ik zal uwe Exc. eerlang nader rapport doen toekomen, en betuige U mynen eerbied.

## VILLENEUVE.

Wydere is hier by gevoegd het rapport van het neemen der Diamant-Rots; het neemen van 15 Engelfche Koopvaarders van Antigua, op 5 Millioen gefchat, en naar Martinique opgezonden; en van twee Engelfche Kapers van 14 stukken, welke eene by zig had het Spaansche Schip *Minerva*, behalven een kostbare Lading, 420,000 Piafiers aan boord hebbende, 't welk mede h'ronomen is.

De gecombineerde Vloot is zeker te Ferrol binnen gekomen.

## BATAAFSCHE REPUBLIEK.

**VLISSEINGEN** den 27 Augustus. Onderscheidene gebeurtenissen, voor ons alhier fints 95 ongewoon, voorspellen ons, dat mooglyk binnen kort nog grooteren alhier zullen plaats hebben, en dat eerlang de allefints ruineuse staat van beleg, waarin wy fints de hernieuwing des oorlogs gefield en gebleven zyn, zal opgeheven worden; onder deeze gebeurtenissen wordt de hoop opgebeurd door het daarstellen van de Commissie, belast met de opneeming der schade, aan de ingezetenen veroorzaakt, in het omverhalen van huizen, hoven ende de omfplitting van landeryen tot het aanleggen der werken rondom onze stad, als ook door het verschynen van den Bataafchen Generaal van Guericke, onder wien, ingevolge van een order van den dag, alle Bataafche troepen, de Brigade Generaals der Francken, Arnaud, Osten en la Maire, zo ook de Fransche Commandant op het nabuurig Eiland Schouwen, gefield zyn, en welke alhier ten huize van den Secretaris dezer Stad den Heer Kroef zyn hoofdkwartier en verblyf heeft genomen, zynde deeze inwooning door voorn Heer Kroef aan den Generaal vrywillig geoffereerd: de Brigade Generaal Arnaud is reeds van hier vertrokken; zynde by de Texelfche Expeditie geplaatst.

's HAGE den 15 Augustus. Uit de onderscheiden Departementen komt uit de Raden van Financien, één Lid herwaards, om met den Minister van Financien te confereren, tot de invoering der Algemeene Belastingen.

De nieuwe Fransche Gezant Dupont-Chaumont, heeft eergisteren, in eene plechtige audientie, zyne Geloofsbriefven aan Zyne Excellentie den Heere Raadpenfionaris overgegeven.

Hooggemelde Z. Exc. federt eenigen tyd geliboreerd hebbende aan eene verzwakking van het gezigt, welke door te groote inspanning die de menigvuldige bezigheden hebben veroorzaakt, verergerd is, is op aanrading zynere Geneesheeren op gisteren voor eenige dagen naar deszelfs Landgoederen in Overysfel verrokken; zullende van daar tegens de aanstaande buitengewone byeenkomst van Huis Hoog Mogende, welke door Z. Exc. tegen den 3 Sept. is ontfchreven, alhier retourneren om dezelve in perfoet te openen.

Een Commando zo Dragonders als Huzzaren van de Lyfwacht Zynere Excellentie is van post tot post gehationeerd tusschen den Haag en Hoogstedszels Buitenplaats, om onmiddelyk te kunnen corresponderen.

Men is hier aanhoudend geruft over de voortdoring van den Vrede op het Vaste Land.

Naar men verneemt, zou de Fransch-Spaansche Vloot, met de versterking uit Ferrol, weder in Zee zyn.

Uit alle de ingekomene berichten, wegens het voorgevallene by en na den Zeeflag van den 22 July l. l., tusschen den Admiraal Villeneuve en den Admiraal Calder, kan men thans als zekere refutatien opreeven, dat de Gecombineerde Fransche en Spaansche Esquaders op dien dag de overwinning behaald en het Engelfche Esquadre op de vlugt gedreven hebben; dat zy daarop, na den vyand andermaal te hebben verjaagd, zonder slaags te worden, de Haven van Ferrol zyn binnen gelopen.

Dat de gecombineerde Esquaders gedurende de slag van het neemen der twee Spaansche Schepen niets hebben ontdekt, zoo uit hoofde van de verwydering waarop gevoeten werd, als door de hevige mist; dat deze Schepen in den nacht door de wind afgedreven en in hunne Tuigagie veel geleden hebbende, zeer baby en zeer hevig met den vyand zyn slaags geweest, waarvan het groot getal dooden en gekwetsten, op dezelve gevonden, het meest onduddelzinnig bewys oplevert. De volgende Lyft wykt zeer nauwkeurig het getal der dooden en gekwetsten aan, op ieder der Schepen der gecombineerde Esquaders.

Fr. Schepen	dooden	gekw.	Fr. Schepen	dooden	gekw.
Le Bucentaure	3	3	Le Berwick	2	8
Le Formidable	4	6	L'Intrepide	5	5
L'Indomptable	1	1	Le Swiftsure	0	0
Le Neptune	1	7	Le Scipion	0	0
Le Pluton	8	22	L'Aigle	4	0
Le Moniblanco	6	11	L'Agésilas	0	0
L'Atlas	10	32	L'Achille	0	0

Te zamen 44 dooden en 95 gekwetsten.

Spannsche Schepen welke dooden en gekwetsten hadden:

Argonaute	4	3	America	3	8
Terrible	1	4	L'Espagne	3	3

Te zamen 11 dooden en 21 gekwetsten.

den Schryver en Uitminder der Boelgoederen heb, welken van het Spaansche Esquadre gemist worden. De Kapitein Cosmao, Commandant van Zynere Majesteits Schip de *Pluton*, heeft my verslag gedaan dat by het begin van het gevegt het Schip de *Firme* zyns besaans en groote mast verloren had, waarom hy het, zoo dra hy zulks ontdekte, befehmd had door zich tusschen hetzelfde en den vyand te plaatsen, maar dat hy het vervolgens door de mist uit het gezigt verloren had. Wat de *St. Raphael* belangt, het is zeker, dat dit Schip deszelfs masten niet verloren heeft, maar een siegt zeiler zynde en ver af dryvende zal het waarlychlyk onder den wind vervallen zyn en wy het reeds in den eersten nacht verloren hebben. Voor het overige was de mist zoo zwaar en aanhoudend, dat men de magt van den vyand niet konde onderscheiden; maar daags na het gevegt, heb ik veertien Schepen gezien, waaronder 3 Driedekkers, welken my toefchenen zeer gehavend te wezen, en inden het waar is hetgeen de Kapitein van de *Didon* verzekerd, welke den vyand voor het gevegt nauw keurig beschouwd heeft, had hy 15 Schepen gehad, zoo dat er mooglyk één in het gevegt verloren is. In allen gevalle, Monseigneur! is deze zaak loffelyk nitgevallen voor de wapenen der beiden Mogenheden, en zonder zulk eene zware en aanhoudende mist, die de bewegingen van den vyand en zyne retraite zoo begunstigd heeft, zouhy aan onze pogingen niet ontsnapt zyn of een beslissend gevegt ontweken hebben. Het getal der dooden en gekwetsten weet ik nog niet, maar ik geloof, dat het niet aanmerkelyk is. Ik beklag het verlies van den Kapt. Peronne van Z. M. Schip *Intrépide*, die gedood is. De Kapt. Rolland van de *Atlas* is gekwetst. Ik zal uwe Exc. eerlang nader rapport doen toekomen, en betuige U mynen eerbied.

VILLENEUVE.

Wydere is hier by gevoegd het rapport van het neemen der Diamant-Rots; het neemen van 15 Engelfche Koopvaarders van Antigua, op 5 Millioen gefchat, en naar Martinique opgezonden; en van twee Engelfche Kapers van 14 stukken, welke eene by zig had het Spaansche Schip *Minerva*, behalven een kostbare Lading, 420,000 Piafiers aan boord hebbende, 't welk mede h'ronomen is.

De gecombineerde Vloot is zeker te Ferrol binnen gekomen.

## BATAAFSCHE REPUBLIEK.

**VLISSEINGEN** den 27 Augustus. Onderscheidene gebeurtenissen, voor ons alhier fints 95 ongewoon, voorspellen ons, dat mooglyk binnen kort nog grooteren alhier zullen plaats hebben, en dat eerlang de allefints ruineuse staat van beleg, waarin wy fints de hernieuwing des oorlogs gefield en gebleven zyn, zal opgeheven worden; onder deeze gebeurtenissen wordt de hoop opgebeurd door het daarstellen van de Commissie, belast met de opneeming der schade, aan de ingezetenen veroorzaakt, in het omverhalen van huizen, hoven ende de omfplitting van landeryen tot het aanleggen der werken rondom onze stad, als ook door het verschynen van den Bataafchen Generaal van Guericke, onder wien, ingevolge van een order van den dag, alle Bataafche troepen, de Brigade Generaals der Francken, Arnaud, Osten en la Maire, zo ook de Fransche Commandant op het nabuurig Eiland Schouwen, gefield zyn, en welke alhier ten huize van den Secretaris dezer Stad den Heer Kroef zyn hoofdkwartier en verblyf heeft genomen, zynde deeze inwooning door voorn Heer Kroef aan den Generaal vrywillig geoffereerd: de Brigade Generaal Arnaud is reeds van hier vertrokken; zynde by de Texelfche Expeditie geplaatst.

's HAGE den 15 Augustus. Uit de onderscheiden Departementen komt uit de Raden van Financien, één Lid herwaards, om met den Minister van Financien te confereren, tot de invoering der Algemeene Belastingen.

De nieuwe Fransche Gezant Dupont-Chaumont, heeft eergisteren, in eene plechtige audientie, zyne Geloofsbriefven aan Zyne Excellentie den Heere Raadpenfionaris overgegeven.

Hooggemelde Z. Exc. federt eenigen tyd geliboreerd hebbende aan eene verzwakking van het gezigt, welke door te groote inspanning die de menigvuldige bezigheden hebben veroorzaakt, verergerd is, is op aanrading zynere Geneesheeren op gisteren voor eenige dagen naar deszelfs Landgoederen in Overysfel verrokken; zullende van daar tegens de aanstaande buitengewone byeenkomst van Huis Hoog Mogende, welke door Z. Exc. tegen den 3 Sept. is ontfchreven, alhier retourneren om dezelve in perfoet te openen.

Een Commando zo Dragonders als Huzzaren van de Lyfwacht Zynere Excellentie is van post tot post gehationeerd tusschen den Haag en Hoogstedszels Buitenplaats, om onmiddelyk te kunnen corresponderen.

Men is hier aanhoudend geruft over de voortdoring van den Vrede op het Vaste Land.

Naar men verneemt, zou de Fransch-Spaansche Vloot, met de versterking uit Ferrol, weder in Zee zyn.

Uit alle de ingekomene berichten, wegens het voorgevallene by en na den Zeeflag van den 22 July l. l., tusschen den Admiraal Villeneuve en den Admiraal Calder, kan men thans als zekere refutatien opreeven, dat de Gecombineerde Fransche en Spaansche Esquaders op dien dag de overwinning behaald en het Engelfche Esquadre op de vlugt gedreven hebben; dat zy daarop, na den vyand andermaal te hebben verjaagd, zonder slaags te worden, de Haven van Ferrol zyn binnen gelopen.

Dat de gecombineerde Esquaders gedurende de slag van het neemen der twee Spaansche Schepen niets hebben ontdekt, zoo uit hoofde van de verwydering waarop gevoeten werd, als door de hevige mist; dat deze Schepen in den nacht door de wind afgedreven en in hunne Tuigagie veel geleden hebbende, zeer baby en zeer hevig met den vyand zyn slaags geweest, waarvan het groot getal dooden en gekwetsten, op dezelve gevonden, het meest onduddelzinnig bewys oplevert. De volgende Lyft wykt zeer nauwkeurig het getal der dooden en gekwetsten aan, op ieder der Schepen der gecombineerde Esquaders.

Fr. Schepen	dooden	gekw.	Fr. Schepen	dooden	gekw.
Le Bucentaure	3	3	Le Berwick	2	8
Le Formidable	4	6	L'Intrepide	5	5
L'Indomptable	1	1	Le Swiftsure	0	0
Le Neptune	1	7	Le Scipion	0	0
Le Pluton	8	22	L'Aigle	4	0
Le Moniblanco	6	11	L'Agésilas	0	0
L'Atlas	10	32	L'Achille	0	0

Te zamen 44 dooden en 95 gekwetsten.

Spannsche Schepen welke dooden en gekwetsten hadden:

Argonaute	4	3	America	3	8
Terrible	1	4	L'Espagne	3	3

Te zamen 11 dooden en 21 gekwetsten.

den Schryver en Uitminder der Boelgoederen heb, welken van het Spaansche Esquadre gemist worden. De Kapitein Cosmao, Commandant van Zynere Majesteits Schip de *Pluton*, heeft my verslag gedaan dat by het begin van het gevegt het Schip de *Firme* zyns besaans en groote mast verloren had, waarom hy het, zoo dra hy zulks ontdekte, befehmd had door zich tusschen hetzelfde en den vyand te plaatsen, maar dat hy het vervolgens door de mist uit het gezigt verloren had. Wat de *St. Raphael* belangt, het is zeker, dat dit Schip deszelfs masten niet verloren heeft, maar een siegt zeiler zynde en ver af dryvende zal het waarlychlyk onder den wind vervallen zyn en wy het reeds in den eersten nacht verloren hebben. Voor het overige was de mist zoo zwaar en aanhoudend, dat men de magt van den vyand niet konde onderscheiden; maar daags na het gevegt, heb ik veertien Schepen gezien, waaronder 3 Driedekkers, welken my toefchenen zeer gehavend te wezen, en inden het waar is hetgeen de Kapitein van de *Didon* verzekerd, welke den vyand voor het gevegt nauw keurig beschouwd heeft, had hy 15 Schepen gehad, zoo dat er mooglyk één in het gevegt verloren is. In allen gevalle, Monseigneur! is deze zaak loffelyk nitgevallen voor de wapenen der beiden Mogenheden, en zonder zulk eene zware en aanhoudende mist, die de bewegingen van den vyand en zyne retraite zoo begunstigd heeft, zouhy aan onze pogingen niet ontsnapt zyn of een beslissend gevegt ontweken hebben. Het getal der dooden en gekwetsten weet ik nog niet, maar ik geloof, dat het niet aanmerkelyk is. Ik beklag het verlies van den Kapt. Peronne van Z. M. Schip *Intrépide*, die gedood is. De Kapt. Rolland van de *Atlas* is gekwetst. Ik zal uwe Exc. eerlang nader rapport doen toekomen, en betuige U mynen eerbied.

GRONINGEN den 19 Aug. Door het Departementaal Be-  
stuur van Stad en Landen van Groningen, is nu eene voorge-  
dragene nominatie van de Departementale Commissie van Ge-  
neeskundig Onderzoek en Toezicht, tot lid van gemelde  
Commissie benoemd en aangeleid J. D. *Aligton*, Med. Dr.  
te Zandweer, en zulks in plaats van wylen den Med. Dr.  
H. van Weerden te Winsum.

Met genoegen van wederzydsche Ouders zyn heden On-  
dertouwd:

*Delfzyl* WILLEM WIGBOLT BROUWER  
den 20 van Oostm. 1805. en MARGARIETA HAYKENS.

Op den 14 Augustus overleed te Coororden, na eene ziek-  
te van 3 dagen, zagt, en zo wy vertrouwen zalig! onze  
waardige Moeder ANNA HUISSEYS Wedw. *van Karsten*, in  
den hoogen Ouderdom van 95 jaaren; nalatende Kinderen,  
Kinds- en Kinds Kinderen, welke door dezen, hiervan kennis  
geeven aan Vrienden en Bekenden.

Uit aller naam  
BEERENT KARSEN.

Gisteren, den 15 dezer, 's nademiddags 3 uur, behaalde het  
Ham, die de Heer van ons leven is, myne beminde Huisvrouw  
JANTJE HINDRIKS, met welke ik 29 jaaren, in een' geluk-  
kigen en genoeglyken Echt hebbe mogen leven, na een lang-  
durige zakkende en verval van krachten, in den ouderdom van  
68 jaaren, door den dood van my weggenomen. Met een in-  
nig-bedroefd, doch stil en gelaten, hart, geve ik, van dit  
voor my, in myn' gevorderden leeftijd, voor Hare Voor-  
dochter en Schoonzoon, en voor onze vier gezamentlyke, revens  
zoo veel aangehuwde, Kinderen, zoo treffend en smerte-  
lyk verlies, door dezen, kennis aan onze Aanverwanten, Vrien-  
den en Bekenden.

*Feerwert* WOLTER KLASSEN,  
den 16 Aug. 1805. Ond-Schepper van Aduwerder Zylveft.

Heden morgen omtrent 9 uren overleed tot onze bittere  
droefheid ons jongste Zoonje JOHAN ERNST, in den jeug-  
digen Ouderdom van ruim negen en een half jaar, na een he-  
vighe Catarrale Ziekte van vyftien dagen. Geven hiervan door  
dezen gebrukelyken weg kennis aan Vrienden en Bekenden.

*Groningen* KLAAS B. SCHREUDER,  
den 17 Aug. 1805. MARIA SCHREUDER geb. *Meyer*.

Den 13 Augustus ontving ik de droevige tyding, dat myne  
zo zeer geliebde Man KOOP GEUCHIES, den 29 July te  
*Swynemunde* aan de Oostzee, over boord gevallen en daaar is  
begraven in den Ouderdom van 29 jaaren. Ik heb slechts 3  
jaaren, een kort, doch allerzwenst Huwelyk, met hem  
mogen beleven. Diep getroffen over myn verlies, wensch  
ik echter, als eene zeer bedroefde Weduwe, den Heere te  
zwygen, wiens doen, altyd wys en wel is. Gevende door  
dezen kennis aan Vrienden en Bekenden.

*Groningen* FIEBETA FIEBES,  
den 19 Aug. 1805. Weduwe Koop Geuchies.

Heden morgen overleed aan verval van krachten, onze  
waardige Moeder GEERTJE MEERTENS Wedw. *J. Putman*,  
in het 86de jaar hares Ouderdoms; wy betreuren in haar  
dierbare en zorgdragende Moeder. Wy geven by dezen  
kennis van Vrienden en Bekenden.

*Groningen* G. J. GERSONIUS,  
den 19 Augustus 1805. mede uit aller naam.

Het behaagde den grooten Albestuurder op den 17 dezer,  
's agtermiddags om 2 uur, ons eenig Kind en geliefd Zoonje  
HENDRIK, in den Ouderdom van 3 jaaren, 4 maanden, 2  
weken en een dag, aan de gevolgen van de Kinkhoest en  
bykomende Koortzen en zwaare Termynen, uit onze Ouder-  
lyke liefde-armen weg te rukken, en zoo wy hoopen in zy-  
ne eeuwige Heerlykheid heeft opgenomen. Hy was de lust  
en liefde van ons leven, en de hoop van eene goede verwa-  
king, wegens zyn byzonder vriendelyk en aangenaam hu-  
meur. Dan, God! die niet antwoord van zyne daaden, make  
ons stil, en heele onze Wonden.

*Groningen* DERK WIERZEMA,  
den 19 Aug. 1805. JANKE HINDRIKS.

Alle die zich hebben laten aantekenen tot Leden van het  
aanslaande Departement der Bataafsche Maatschappij Tot Nu  
van 't Algemeen, PEKEL A, worden opgeroepen, om op  
Zaterdag den 24 dezer, om 2 uur, de Vergadering (die me-  
eene redevoering laat geopend te worden) by wonen ten hui-  
ze van H. J. MIDDEL.

*Oude Pekel A* J. DE JONGE,  
den 17 Augustus 1805. benoemde Secret. van Bestuur

**Pryzen der Graanen enz. op de Neurs van Groningen**  
van den 16 Augustus 1805.

Oostzeche Tarwe	118, 120	8 a 5 gl. 10, 11	164 gl.
rode Ommeland. idem	118, 120	8 a 11 gl. 5, 15	158
dito Bonze	114, 118	8 a 12 gl. 5, 10	12 gl.
Oostzeche Rogge	115, 116	8 a 9 gl. 5, 8	118
Ommeland. idem	110, 112	8 a 8 gl. 5, 10	110
Sapmeerster idem	105, 108	8 a 7 gl. 10, 16	110
Gidamster wint. Garst	94, 96	8 a 5 gl. 8, 12	110
Ommeland. idem	87, 92	8 a 5 gl. 8, 12	110
Gidamster zomer idem	90, 95	8 a 5 gl. 8, 12	110
Dikke Friesche Haver	78, 83	8 a 5 gl. 5, 12	110
idem	73, 77	8 a 5 gl. 5, 12	110
Voerhaver	67, 70	8 a 4 gl. 13, 18	110
dito zonder wigt	-	8 a 4 gl. 3, 8	110
Zwarte Kral	70, 72	8 a 4 gl. 15, 18	5 gl.
Sapmeerster Boekw.	110, 112	8 a 5 gl. 15, 18	5 gl.
Westerwoldse idem	105, 108	8 a 5 gl. 15, 18	5 gl.
Paarde Bouen	-	8 a 6 gl. 15, 18	7 gl.
Boter	4 Ton	24 gl.	244 gl.

Tarwe, Rogge en Garst tot vorige pryzen met weinig han-  
del. Haver met trage kopers. Boekweit als voren. Boner  
schars. Boter in een doen.

NB. In de Zetting van 't Roggen - Brood en 't Boekweit-  
Meel, van den 19 dezer, is geene verandering.

GRONINGEN den 19 Aug. Door het Departementaal Be-  
stuur van Stad en Landen van Groningen, is nu eene voorge-  
dragene nominatie van de Departementale Commissie van Ge-  
neeskundig Onderzoek en Toezicht, tot lid van gemelde  
Commissie benoemd en aangeleid J. D. *Aligton*, Med. Dr.  
te Zandweer, en zulks in plaats van wylen den Med. Dr.  
H. van Weerden te Winsum.

Met genoegen van wederzydsche Ouders zyn heden On-  
dertouwd:

*Delfzyl* WILLEM WIGBOLT BROUWER  
den 20 van Oostm. 1805. en MARGARIETA HAYKENS.

Op den 14 Augustus overleed te Coororden, na eene ziek-  
te van 3 dagen, zagt, en zo wy vertrouwen zalig! onze  
waardige Moeder ANNA HUISSEYS Wedw. *van Karsten*, in  
den hoogen Ouderdom van 95 jaaren; nalatende Kinderen,  
Kinds- en Kinds Kinderen, welke door dezen, hiervan kennis  
geeven aan Vrienden en Bekenden.

Uit aller naam  
BEERENT KARSEN.

Gisteren, den 15 dezer, 's nademiddags 3 uur, behaalde het  
Ham, die de Heer van ons leven is, myne beminde Huisvrouw  
JANTJE HINDRIKS, met welke ik 29 jaaren, in een' geluk-  
kigen en genoeglyken Echt hebbe mogen leven, na een lang-  
durige zakkende en verval van krachten, in den ouderdom van  
68 jaaren, door den dood van my weggenomen. Met een in-  
nig-bedroefd, doch stil en gelaten, hart, geve ik, van dit  
voor my, in myn' gevorderden leeftijd, voor Hare Voor-  
dochter en Schoonzoon, en voor onze vier gezamentlyke, revens  
zoo veel aangehuwde, Kinderen, zoo treffend en smerte-  
lyk verlies, door dezen, kennis aan onze Aanverwanten, Vrien-  
den en Bekenden.

*Feerwert* WOLTER KLASSEN,  
den 16 Aug. 1805. Ond-Schepper van Aduwerder Zylveft.

Heden morgen omtrent 9 uren overleed tot onze bittere  
droefheid ons jongste Zoonje JOHAN ERNST, in den jeug-  
digen Ouderdom van ruim negen en een half jaar, na een he-  
vighe Catarrale Ziekte van vyftien dagen. Geven hiervan door  
dezen gebrukelyken weg kennis aan Vrienden en Bekenden.

*Groningen* KLAAS B. SCHREUDER,  
den 17 Aug. 1805. MARIA SCHREUDER geb. *Meyer*.

Den 13 Augustus ontving ik de droevige tyding, dat myne  
zo zeer geliebde Man KOOP GEUCHIES, den 29 July te  
*Swynemunde* aan de Oostzee, over boord gevallen en daaar is  
begraven in den Ouderdom van 29 jaaren. Ik heb slechts 3  
jaaren, een kort, doch allerzwenst Huwelyk, met hem  
mogen beleven. Diep getroffen over myn verlies, wensch  
ik echter, als eene zeer bedroefde Weduwe, den Heere te  
zwygen, wiens doen, altyd wys en wel is. Gevende door  
dezen kennis aan Vrienden en Bekenden.

*Groningen* FIEBETA FIEBES,  
den 19 Aug. 1805. Weduwe Koop Geuchies.

GRONINGEN den 19 Aug. Door het Departementaal Be-  
stuur van Stad en Landen van Groningen, is nu eene voorge-  
dragene nominatie van de Departementale Commissie van Ge-  
neeskundig Onderzoek en Toezicht, tot lid van gemelde  
Commissie benoemd en aangeleid J. D. *Aligton*, Med. Dr.  
te Zandweer, en zulks in plaats van wylen den Med. Dr.  
H. van Weerden te Winsum.

Met genoegen van wederzydsche Ouders zyn heden On-  
dertouwd:

*Delfzyl* WILLEM WIGBOLT BROUWER  
den 20 van Oostm. 1805. en MARGARIETA HAYKENS.

Op den 14 Augustus overleed te Coororden, na eene ziek-  
te van 3 dagen, zagt, en zo wy vertrouwen zalig! onze  
waardige Moeder ANNA HUISSEYS Wedw. *van Karsten*, in  
den hoogen Ouderdom van 95 jaaren; nalatende Kinderen,  
Kinds- en Kinds Kinderen, welke door dezen, hiervan kennis  
geeven aan Vrienden en Bekenden.

Uit aller naam  
BEERENT KARSEN.

Gisteren, den 15 dezer, 's nademiddags 3 uur, behaalde het  
Ham, die de Heer van ons leven is, myne beminde Huisvrouw  
JANTJE HINDRIKS, met welke ik 29 jaaren, in een' geluk-  
kigen en genoeglyken Echt hebbe mogen leven, na een lang-  
durige zakkende en verval van krachten, in den ouderdom van  
68 jaaren, door den dood van my weggenomen. Met een in-  
nig-bedroefd, doch stil en gelaten, hart, geve ik, van dit  
voor my, in myn' gevorderden leeftijd, voor Hare Voor-  
dochter en Schoonzoon, en voor onze vier gezamentlyke, revens  
zoo veel aangehuwde, Kinderen, zoo treffend en smerte-  
lyk verlies, door dezen, kennis aan onze Aanverwanten, Vrien-  
den en Bekenden.

*Feerwert* WOLTER KLASSEN,  
den 16 Aug. 1805. Ond-Schepper van Aduwerder Zylveft.

Heden morgen omtrent 9 uren overleed tot onze bittere  
droefheid ons jongste Zoonje JOHAN ERNST, in den jeug-  
digen Ouderdom van ruim negen en een half jaar, na een he-  
vighe Catarrale Ziekte van vyftien dagen. Geven hiervan door  
dezen gebrukelyken weg kennis aan Vrienden en Bekenden.

*Groningen* KLAAS B. SCHREUDER,  
den 17 Aug. 1805. MARIA SCHREUDER geb. *Meyer*.

Den 13 Augustus ontving ik de droevige tyding, dat myne  
zo zeer geliebde Man KOOP GEUCHIES, den 29 July te  
*Swynemunde* aan de Oostzee, over boord gevallen en daaar is  
begraven in den Ouderdom van 29 jaaren. Ik heb slechts 3  
jaaren, een kort, doch allerzwenst Huwelyk, met hem  
mogen beleven. Diep getroffen over myn verlies, wensch  
ik echter, als eene zeer bedroefde Weduwe, den Heere te  
zwygen, wiens doen, altyd wys en wel is. Gevende door  
dezen kennis aan Vrienden en Bekenden.

*Groningen* FIEBETA FIEBES,  
den 19 Aug. 1805. Weduwe Koop Geuchies.

Heden morgen overleed aan verval van krachten, onze  
waardige Moeder GEERTJE MEERTENS Wedw. *J. Putman*,  
in het 86de jaar hares Ouderdoms; wy betreuren in haar  
dierbare en zorgdragende Moeder. Wy geven by dezen  
kennis van Vrienden en Bekenden.

*Groningen* G. J. GERSONIUS,  
den 19 Augustus 1805. mede uit aller naam.

Het behaagde den grooten Albestuurder op den 17 dezer,  
's agtermiddags om 2 uur, ons eenig Kind en geliefd Zoonje  
HENDRIK, in den Ouderdom van 3 jaaren, 4 maanden, 2  
weken en een dag, aan de gevolgen van de Kinkhoest en  
bykomende Koortzen en zwaare Termynen, uit onze Ouder-  
lyke liefde-armen weg te rukken, en zoo wy hoopen in zy-  
ne eeuwige Heerlykheid heeft opgenomen. Hy was de lust  
en liefde van ons leven, en de hoop van eene goede verwa-  
king, wegens zyn byzonder vriendelyk en aangenaam hu-  
meur. Dan, God! die niet antwoord van zyne daaden, make  
ons stil, en heele onze Wonden.

*Groningen* DERK WIERZEMA,  
den 19 Aug. 1805. JANKE HINDRIKS.

Alle die zich hebben laten aantekenen tot Leden van het  
aanslaande Departement der Bataafsche Maatschappij Tot Nu  
van 't Algemeen, PEKEL A, worden opgeroepen, om op  
Zaterdag den 24 dezer, om 2 uur, de Vergadering (die me-  
eene redevoering laat geopend te worden) by wonen ten hui-  
ze van H. J. MIDDEL.

*Oude Pekel A* J. DE JONGE,  
den 17 Augustus 1805. benoemde Secret. van Bestuur

**Pryzen der Graanen enz. op de Neurs van Groningen**  
van den 16 Augustus 1805.

Oostzeche Tarwe	118, 120	8 a 5 gl. 10, 11	164 gl.
rode Ommeland. idem	118, 120	8 a 11 gl. 5, 15	158
dito Bonze	114, 118	8 a 12 gl. 5, 10	12 gl.
Oostzeche Rogge	115, 116	8 a 9 gl. 5, 8	118
Ommeland. idem	110, 112	8 a 8 gl. 5, 10	110
Sapmeerster idem	105, 108	8 a 7 gl. 10, 16	110
Gidamster wint. Garst	94, 96	8 a 5 gl. 8, 12	110
Ommeland. idem	87, 92	8 a 5 gl. 8, 12	110
Gidamster zomer idem	90, 95	8 a 5 gl. 8, 12	110
Dikke Friesche Haver	78, 83	8 a 5 gl. 5, 12	110
idem	73, 77	8 a 5 gl. 5, 12	110
Voerhaver	67, 70	8 a 4 gl. 13, 18	110
dito zonder wigt	-	8 a 4 gl. 3, 8	110
Zwarte Kral	70, 72	8 a 4 gl. 15, 18	5 gl.
Sapmeerster Boekw.	110, 112	8 a 5 gl. 15, 18	5 gl.
Westerwoldse idem	105, 108	8 a 5 gl. 15, 18	5 gl.
Paarde Bouen	-	8 a 6 gl. 15, 18	7 gl.
Boter	4 Ton	24 gl.	244 gl.

Tarwe, Rogge en Garst tot vorige pryzen met weinig han-  
del. Haver met trage kopers. Boekweit als voren. Boner  
schars. Boter in een doen.

NB. In de Zetting van 't Roggen - Brood en 't Boekweit-  
Meel, van den 19 dezer, is geene verandering.

GRONINGEN den 19 Aug. Door het Departementaal Be-  
stuur van Stad en Landen van Groningen, is nu eene voorge-  
dragene nominatie van de Departementale Commissie van Ge-  
neeskundig Onderzoek en Toezicht, tot lid van gemelde  
Commissie benoemd en aangeleid J. D. *Aligton*, Med. Dr.  
te Zandweer, en zulks in plaats van wylen den Med. Dr.  
H. van Weerden te Winsum.

Met genoegen van wederzydsche Ouders zyn heden On-  
dertouwd:

*Delfzyl* WILLEM WIGBOLT BROUWER  
den 20 van Oostm. 1805. en MARGARIETA HAYKENS.

Op den 14 Augustus overleed te Coororden, na eene ziek-  
te van 3 dagen, zagt, en zo wy vertrouwen zalig! onze  
waardige Moeder ANNA HUISSEYS Wedw. *van Karsten*, in  
den hoogen Ouderdom van 95 jaaren; nalatende Kinderen,  
Kinds- en Kinds Kinderen, welke door dezen, hiervan kennis  
geeven aan Vrienden en Bekenden.

Uit aller naam  
BEERENT KARSEN.

Gisteren, den 15 dezer, 's nademiddags 3 uur, behaalde het  
Ham, die de Heer van ons leven is, myne beminde Huisvrouw  
JANTJE HINDRIKS, met welke ik 29 jaaren, in een' geluk-  
kigen en genoeglyken Echt hebbe mogen leven, na een lang-  
durige zakkende en verval van krachten, in den ouderdom van  
68 jaaren, door den dood van my weggenomen. Met een in-  
nig-bedroefd, doch stil en gelaten, hart, geve ik, van dit  
voor my, in myn' gevorderden leeftijd, voor Hare Voor-  
dochter en Schoonzoon, en voor onze vier gezamentlyke, revens  
zoo veel aangehuwde, Kinderen, zoo treffend en smerte-  
lyk verlies, door dezen, kennis aan onze Aanverwanten, Vrien-  
den en Bekenden.

*Feerwert* WOLTER KLASSEN,  
den 16 Aug. 1805. Ond-Schepper van Aduwerder Zylveft.

Heden morgen omtrent 9 uren overleed tot onze bittere  
droefheid ons jongste Zoonje JOHAN ERNST, in den jeug-  
digen Ouderdom van ruim negen en een half jaar, na een he-  
vighe Catarrale Ziekte van vyftien dagen. Geven hiervan door  
dezen gebrukelyken weg kennis aan Vrienden en Bekenden.

*Groningen* KLAAS B. SCHREUDER,  
den 17 Aug. 1805. MARIA SCHREUDER geb. *Meyer*.

Den 13 Augustus ontving ik de droevige tyding, dat myne  
zo zeer geliebde Man KOOP GEUCHIES, den 29 July te  
*Swynemunde* aan de Oostzee, over boord gevallen en daaar is  
begraven in den Ouderdom van 29 jaaren. Ik heb slechts 3  
jaaren, een kort, doch allerzwenst Huwelyk, met hem  
mogen beleven. Diep getroffen over myn verlies, wensch  
ik echter, als eene zeer bedroefde Weduwe, den Heere te  
zwygen, wiens doen, altyd wys en wel is. Gevende door  
dezen kennis aan Vrienden en Bekenden.

*Groningen* FIEBETA FIEBES,  
den 19 Aug. 1805. Weduwe Koop Geuchies.